

*THEOT Bel (found in the Book of Daniel)*

*in EMML 8433*

Ff. 87v — 88v

For the books of the Daniel cycle, the following people were involved in creating first, second, and third drafts of transcriptions: Hiwot Samuel, Ashlee Maslik, Jonah Sanford, Steve Delamarter, Qidist, Dejene, and Sarah Vulcan. Draft 4,

Transkribus; Draft 5, Steve Delamarter; Draft 6: Demeke Berhane; Draft 7: Delamarter and Berhane; Draft 8, Ralp;h Lee

*Nota Bene*: Images may be viewed at vHMML at <https://w3id.org/vhmml/readingRoom/view/201445> (starting at image 90)

DanCBel 01:01a ወእምድኅረ ሞተ አስጥያጊስ ወተቀብረ ኀበ ተቀብሩ አበዊሁ
DanCBel 01:01b ነሥአ ቂሮስ ፋርሳዊ መንግሥቶ
DanCBel 01:02 ወሀሎ ዳንኤል ደቀ ጽርሑ ለንጉሥ ወይከብር እምኵሉ አእርክቲሁ
DanCBel 01:03a ወሀሎ ምስል ዘያመልክዎ ሰብአ ባቢሎን
DanCBel 01:03b ወያስተዋጽኡ ሎቱ ኵሎ አሚረ ሲሳዮ ፳ ስንዳሌ ካዕበ በመስፈርተ አርጣቦስ
DanCBel 01:03c ወአባግዓ ፵ ወወይነ ፯+ መስፈርተ
DanCBel 01:04a ወ(ያ)መልኮ ንጉሥ ኵሎ አሚረ ወይሰግድ ሎቱ
DanCBel 01:04b ዳንኤልሰ ይሰግድ ለአምላኩ ወይቤሎ ንጉሥ ለዳንኤል ለምንት ኢትሰግድ ለቤል
DanCBel 01:05a ወይቤሎ ዳንኤል ኢያመልክ ጣዖተ ግብረ እደ ሰብእ ዘእንበለ ዳእሙ
DanCBel 01:05b አምላክ ሕያው ፈጠረ ሰማየ ወምድረ ወመኰንን ዘለኵሉ ዘነፍስ
DanCBel 01:06a ወይቤሎ ንጉሥ ይመስለከኑ ዘኢኮነ ሕያወ አምላከ ቤል
DanCBel 01:06b ኢትሬእዮኑ (መጠነ) ይበልዕ ወይሰቲ እንተ ጸብሐት
DanCBel 01:07a ወሰሐቀ ዳንኤል ወይቤ ኢያስሕቱከ ንጉሥ ዝንቱሰ ውስጡ ጽቡር ወአፍአሁ ብርት
DanCBel 01:07b ኢይበልዕ ወኢይሰቲ ግሙራ
DanCBel 01:08a ወተምዓ ንጉሥ ወጸውዖሙ ለገነውቱ ወይቤሎሙ
DanCBel 01:08b ለእመ{}+ ኢነገርክሙኒ መኑ ይበልዕ ዘንተ ሲሳዮ ትመውቱ
DanCBel 01:09a ወለእመ አብጻሕክሙ ሊተ ከመ ቤል ይበልዕ ዳንኤል ይመውት ዘጸረፈ ላዕለ ቤል
DanCBel 01:09b ወይቤ ዳንኤል ለንጉሥ ይኩን በከመ ትቤ
DanCBel 01:10a ወየአክሉ ገነውቱ ለቤል ፸+ ዘእንበለ አንስት ወደቅ
DanCBel 01:10b ወሖሩ ንጉሥ ወዳንኤል ቤተ ቤል
DanCBel 01:11a ወይቤሉ ገነውቱ ለቤል ናሁ ንሕነ ንሑር አፍአ ወአንተ ንጉሥ
DanCBel 01:11b ሥራዕ ማዕዳቲሁ ወቅዳሕ ወይኖ ወአስተናብር ወዕፁ ኆኅተ ወሕትሞ በማኅተምከ
DanCBel 01:12 ወጊስ {}በጽባሕ ወለእመ ረከብከ ኵሎ በዘ\_ኢበልዓ ቤል ንመውት ንሕነ ወእመ አኮ ዳንኤል ይሙት። ዘሐሰወ ላዕሌነ
DanCBel 01:13a ወእሙንቱሰ የአምሩ ዘይገብሩ በታሕተ ማዕድ ቦሙ ፍኖት ኅቡእ
DanCBel 01:13b ወእንተሂ ይበውዑ ዘልፈ ይበልዑ ወይሰትዩ
DanCBel 01:14a ወወፂኦሙ እሙንቱ ሠርዓ ንጉሥ ለቤል ዘይበልዕ
DanCBel 01:14b ወአዘዘ ዳንኤል ቍልዔሁ ያምጽእ ሐመደ ወረበበ ውስተ ኵሉ ቤቱ በቅድመ ንጉሥ ባሕቲቱ
DanCBel 01:14c ወወፂኦሙ ዓፀዉ ኆኅተ ወሐተሙ ንጉሥ ወዳንኤል በማኅተም። ወሐሊፎሙ
DanCBel 01:15a ቦኡ ገነውተ ቤል በሌሊት በከመ ያለምዱ ምስለ አንስቶሙ ወደቂቆሙ
DanCBel 01:15b ወበልዑ ኵሎ (ወሰትዩ)
DanCBel 01:16 ወጌሡ በጽባሕ ንጉሥ ወዳንኤል
DanCBel 01:17 ወይቤ ንጉሥ ዳኅን ማኅተም አዳንኤል። ወይቤ ዳንኤል እወ ዳኅን
DanCBel 01:18a ወእምዝ ሶበ አርኃው ኆኅተ ነጸረ ንጉሥ ዘወድኡ ማዕደ ወወውዓ በዓቢይ ቃል
DanCBel 01:18b ወይቤ ዓቢይ አንተ ቤል ወአልብከ ትምይንት
DanCBel 01:19 ወሰሐቀ ዳንኤል ወአኃዞ ለንጉሥ ወከልአ ኢይባእ ውስጠ ወይቤሎ ነጽር ምድረ ወርኢ ዓሠረ ምንትኑ\_ዝንተ
DanCBel 01:20 ወይቤ ንጉሥ እሬኢ ዓሠረ እደው ወአንስት ወደቅ
DanCBel 01:21a ወተምዓ ንጉሥ ወአኃዞሙ ሶቤሃ ለገነውተ ቤል ለአንስቶሙ ወለደቂቆሙ
DanCBel 01:21b ወአርአይዎ ፍኖተ ኅቡአ እንተ ኀበ ይበውኡ ይብልዑ ወይስተዩ ዘውስተ ማዕድ
DanCBel 01:22 ወቀተሎሙ ንጉሥ ወወሀበ ቤልሃ ወመጠዎ ለዳንኤል ወቀጥቀጦ ወነሠተ ቤቶ
DanCBel 01:23 ወሀሎ ከይሲ ዓቢይ ዘያመልክዎ ሰብአ ባቢሎን
DanCBel 01:24a ወይሎ ንጉሥ ለዳንኤል ዝንቱኬ ወርቅኑ ውእቱ ትብሎ
DanCBel 01:24b ናሁ ሕያው ይበልዕ ወይሰቲ ወኢትክል ብሂሎቶ ኢኮነ አምላከ ሕያወ ስግድ ሎቱ
DanCBel 01:25 ወይቤ ዳንኤል ለእግዚአብሔር አምላኪየ እሰግድ እስመ ውእቱ አምላክ ሕያው
DanCBel 01:26 ወአንተ ንጉሥ ሀበኒ እቅትሎ ለዝ ከይሲ ዘእንበለ በትር ወመጥባሕት። ወይቤሎ ንጉሥ አባሕኩከ
DanCBel 01:27a ወነሥአ ዳንኤል ፒሳ (ወስብሐ) ወሥዕርተ ወአብሰሎ ኅቡረ ወገብሮ ልሕሉሐ
DanCBel 01:27b ወአፍአሞ ለከይሲ ውስተ አፉሁ ውኂጦ ነቅዓ ውእቱ ከይሲ። ወይቤ ዳንኤል ናሁ ርእዩ አምላክክሙ
DanCBel 01:28a ወእምዝ ሰብአ ባቢሎን ሰሚዖሙ ተምዑ ጥቀ ወተመይጡ ኀበ ንጉሥ
DanCBel 01:28b ወይቤሉ ተዕይደ መንግሥት ቤልኒ ተቀጥቀጦ ወገነውትኒ ሞቱ ወከይሲኒ ተቀትለ።
DanCBel 01:29 ንዑ ንሑር ኀበ ንጉሥ የሀበነ ዳንኤልሃ ወእመ\_አኮ ንቀትለከ ወቤተከሂ ንበረብር
DanCBel 01:30 ወርእዮ ንጉሥ ከመ ጥቀ አጥወቅ(ዎ) ወሶበ በግብር ኮኖ ለንጉሥ መጠዎሙ ዳንኤልሃ
DanCBel 01:31 ወወደይዎ ውስተ ግበ አናብስት ወነበረ ፯+ ዕለታተ
DanCBel 01:32a ወሀለዉ ውስተ ግብ አናብስት ወኵሎ አሚረ ይሴስይዎሙ ፪+ ሰብአ
DanCBel 01:32b ወ፪+ አባግዓ ወአሜሁሰ ኢወሀብዎሙ ምንተኒ ከመ ይብልዕዎ ለዳንኤል
DanCBel 01:33a ወሀለወ በይሁዳ እንባቆም ነቢይ ወአብሰለ ተብሲለ ወኅብስተ
DanCBel 01:33b ወወደየ ውስተ አስፈሪድ ወወፈረ ውስተ ኃቅል ይሰድ ለእለ የዓፅዱ
DanCBel 01:34a ወይቤሎ መልአከ እግዚአብሔር ለእንባቆም
DanCBel 01:34b ሰድ ዘንተ ምሳሐ ለዳንኤል ውስተ (ባቢሎን ኀበ) ግበ አናብስት
DanCBel 01:35a ወይቤ እንባቆም እግዚኦ ኢየአምር ባቢሎንሃ
DanCBel 01:35b ወኢርኢኩ ግበ አናብስት አይቴ ውእቱ
DanCBel 01:36a ወአኃዞ መልአከ እግዚአብሔር ለዕንባቆም በድማሁ ወፆሮ በስእርተ ርእሱ
DanCBel 01:36b ወአብጽሖ ኀበ (ግበ) አናብስት ዘባቢሎን በኃይለ መንፈስ
DanCBel 01:37 ወከልሐ እንባቆም ወይቤ ዳንኤል ዳንኤል ንሣእ ምሳሐ ዘፈነወ ለከ እግዚአብሔር
DanCBel 01:38 ወይቤ ዳንኤል ተዘከረኒኒ እግዚአብሔር ዘኢየኃድጎሙ ለእለ ያፈቅርዎ
DanCBel 01:39 ወተንሥአ ዳንኤል ወበልዓ። ወአግብዖ መልአከ እግዚአብሔር ለእንባቆም ሶቤሃ ብሔሮ
DanCBel 01:40a ወመጽአ ንጉሥ በሳብእት ዕለት ወለሐዎ ለዳንኤል ወጸውዖ
DanCBel 01:40b ወቀርበ ኀበ ግብ ወነጸሮ ወርእዮ ለዳንኤል እንዘ ይነብር
DanCBel 01:41a ከልሐ ንጉሥ በዓቢይ ቃል ወይቤ
DanCBel 01:41b ዓቢይ አንተ እግዚአብሔር አምላከ ዳንኤል ወአልቦ ባዕድ ዘእንበሌከ
DanCBel 01:42a ወአውፅኦ ለዳንኤል ሰቤሃ ወለእልክቱ እለ ፈቀዱ ይቅትልዎ እኅዝዎሙ ወአውረድዎሙ ውስተ ግበ አናብስት
DanCBel 01:42b ወበልዕዎሙ ሶቤሃ በቅድሜሁ